

Liebe Tante Jale,

als Du Weihnachten bei uns angereist hast, haben wir uns sehr gefreut. Heute freue ich mich aber besonders, Dir zu deinem 75. Geburtstag gratulieren zu können. Mögen Dir noch viele schöne Jahre vergönnt sein, in denen Du wissenschaftlich arbeiten, reisen und noch viel Neues sehen kannst! Vor allem aber wünsche ich Dir Gesundheit. Behalte Deine Zähigkeit und Deine Willenskraft. Du weißt, daß Du mit Deiner Familie bei uns immer mehr als willkommen bist. Ich denke zurück an die Pakete, die Ihr nach dem Krieg geschickt habt, und ich erinnere mich noch genau an den ersten Besuch im Ranburg mit Dutzend Postkarten und Häusern. Es war immer schön mit Euch. Wenn meine Mutter noch leben würde, wäre sie bestimmt zu Dir gereist. Mit niemand war sie über all die vielen Jahre so befreundet wie mit Dir. Du hast auch schwere Zeiten mit und nach dem Tod von Dutzend Postkarten bestehen müssen und hast Dich behauptet. Möge dies Dir weiterhin gelingen.

Wann kommst Du / kommt Ihr einmal wieder nach Koblenz? Das Gästezimmer ist jetzt besser eingerichtet. Wenn Dein Besuch da ist, mitet Andreas es zum Spielen. Den ganzen Winter war es hier sehr warm, mitunter erheblich wärmer als bei Euch. Für

die Kinder ist es etwas schade, da sie nicht Schlitten fahren können. Aber auch im Garten werden wir es im Sommer spüren, weil die ganzen Schädlinge nicht im Frost erfroren sind. Nochmals also ganz herzliche Glückwünsche und besondere Grüße an Dich, an Hünseyin und Esra sowie die anderen Familienmitglieder, die ich - noch - nicht kenne

Dein Peter

Liebe Tante Jale,
auch ich sende Dir die herzlichsten Geburtstagsgrüße
und wünsche Dir noch viele schaffensfrohe Jahre,
möglichst frei von gesundheitlichen Beschwerden.
Deine Edith.

Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Jale İnan Arşivi



JALBIO0101910